

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



## КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации для иностранных граждан по смене резидента, получению вида на жительство, заключению брака, организации бизнеса в Японии и другим вопросам. **25 июля 2018г.** (среда, 10:00-14:00) – Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой этаж, консультация возможна также по тел.: **025-241-1881**; тел. для справок: **025-290-5650**); **15 июля 2018г. (воскресенье, 11:00-15:00)** – Хигаси-ку Плаза (Ассоциация «Гёсэйсёси» префектуры Ниигата, АЙБА-сан; тел. для справок: **070-1189-8555**) Консультации осуществляются, главным образом, на японском языке, без записи.

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **24 августа** (пятница, 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Приём не более пяти человек. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Следующая консультация: **19 октября** (пятница, 13:00-17:00). Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

## ВЫСТАВКА НАРОДНЫХ ПРОМЫСЛОВ РОССИИ

Будет проходить до **27 июля** (воскресенье) на 2-м этаже КРОСПАЛ-Ниигата.

## ФЕСТИВАЛЬ г. НИИГАТА «МИНЪЁ НАГАСИ»

Приглашаем всех принять участие в праздничном танцевальном шествии в г. Ниигата, которое пройдёт **10 августа** (пятница, 15:30-21:15). Оплата за участие: 300 иен. Заявки принимаются по телефону: **025-225-2727** или по электронной почте: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp) Количество участников ограничено до 150 человек.

## ПРИ ПРОИСШЕСТВИИ НА МОРЕ

При несчастных случаях и других происшествиях на море необходимо позвонить по телефону **118** в экстренную службу спасения. Обращайтесь, если Вы:

1. заметили масляное пятно на поверхности моря, почувствовали странный запах;
2. обнаружили подозрительное судно;
3. узнали о контрабандных судах;
4. обнаружили тонущего или получившего травму человека.

Позвоните в службу и спокойно, не паникуя, сообщите: когда, где, что произошло. Справки по телефону: **025-285-0118** (9-ое отделение службы безопасности на море).

## ЧТЕНИЕ КНИГ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

**8 августа** (среда, 10:30-11:15) в КРОСПАЛ-Ниигата (2 этаж, справки по тел.: **025-224-2120**) международные координаторы из

Америки и Франции, **23 августа** (четверг, 10:30-11:15) в библиотеке «Камэда», справки по тел.: **025-382-4696**) международные координаторы из Китая и России, **29 августа** (среда, 10:30-11:15) в библиотеке «Хонпото» (зал «Бинзуруму», справки по тел.: **025-246-7700**) международные координаторы из Кореи и Америки проведут чтение детских книг каждый на своём языке.

## СОСЕДНЯЯ ЮЖ. КОРЕЯ. ПРОСМОТР ФИЛЬМА

Генеральное консульство Южной Кореи в Ниигата каждый месяц проводит мероприятие, знакомящее жителей города Ниигата с культурой и традициями Юж. Кореи. **22 июля** (воскресенье) пройдёт показ популярного в Юж. Корею фильма «Скандал», после которого запланировано свободное общение.

Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 4 этаж, Видеозал (фильм); 5 этаж Общий зал (свободное общение). Время: -фильм: 13:00-15:00; -свободное общение: 15:00-16:00  
Вход бесплатный. Количество участников ограничено до 100 человек. Заявки принимаются до 20 июля по тел.: **025-225-2727** (ХОММА-сан)

## ПОГОВОРИМ О КИТАЕ

Международный координатор из Китая проведёт беседу о своей стране. Также запланировано чаепитие. Дата проведения: **25 июля** (среда, 14:00-15:30). Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 2-ой этаж. Оплата за участие: 200 иен. Предварительная запись не требуется. Справки по тел.: **025-225-2727**.

## АРТ-ФЕСТИВАЛЬ «ВОДА И ЗЕМЛЯ» 2018

Фестиваль, на котором будут представлены работы, выполненные из воды и глины, пройдёт с **14 июля по 8 октября**. Тема фестиваля акцентирует взаимосвязь человека и природы с направлением взгляда в будущее. Основные места проведения: площадь «Бандайдзима», «Юипото».

## МОРСКОЙ ФЕСТИВАЛЬ НИИГАТА

Фестиваль, посвящённый морю, пройдёт с **14 по 29 августа**. Для публичного просмотра будут открыты морские суда. Места проведения: порт Ниигата-Ниси (причалы Яманосита, Минатопия, Бандайдзима), порт Ниигата-Хигаси (причал Хигаси), порт Рёцу, порт Огико.

## ФЕСТИВАЛЬ «КАМБАРА»

Пройдет с **30 июня по 2 июля** в синтоистском храме «Камбара» и в его окрестностях.

## КАФЕ «БАНДАЙ БАСИ» С ВИДОМ НА ЗАКАТ СОЛНЦА

Кафе будет открыто на правом берегу реки Синано «Бандай Тэрасу» в период **1 июня-30 сентября** (понедельник-пятница: 17:00-22:00, суббота-воскресенье и праздничные дни: 11:00-22:00), а также на левом берегу «Минато-Саган» в период **середина июля конец сентября** (только по пятницам (с 17:00-22:00) и субботам (11:00-22:00).

## КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

### Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»

GZ q Z eucg b k j _ ^ g b m j h \ g	G_ k d h e h v d l e Z k k h \ a Z \ b k k b h l m j h \ g a g Z g b y a d Z = b [ d y z k b k f Z h i e Z i l b i h k s _ g b y d m j k h k f. www.nief.or.jp/en)	K : C L H J b d Z g L _ e (025) 225-2727
--	---	---

### Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)

День недели	Время	№ кабинета	Содержание	Телефон
Km [ [ h l Z	10:00 ±14:30	202	D e Z k ^ e y b g h k l j Z i g g ^ _ l _ c j ^ _ ^ _ b f h j m i h e m q t i h f h s v i j b u i h e g _ g b ^ h f Z r g j h a Z ^ Z g b y	K : C L H b d Z Z g 025-225-2727
K j _ ^ Z	10:00 ±2:00	202	I h f h s v \ b a m q _ g b b y i h g k d h j h y a u d Z l y g k l Z r j _ j h r d h e v g h j h \ h a j Z k d Z l Z j r _ c k l m i	K : C L H J b d Z g 025-225-2727

### Японский язык для иностранных детей «Химавари»/«Котоха» в доме собраний «Хаядори»(Хаядори Кита-ку, 37-1)

K j _ ^ Z b k m [ 4 0 0 1 8 : 0 0 d j h f _	D h i b b m q _ [ g u o f Z l _ j b i z Z h g h	D : < : K : D B k Z g -2756-0967
---	---	----------------------------------

### Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата

День недели	Время	№ кабинета.	Уровень	Организации/оплата
K j _ ^ Z	13:00 ±14:30	201 /202	GZ q Z eucg	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 b _ g f
Q _ l \ j j	13:00 ±14:30	201/202	GZ q Z eucg	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 b _ g f
I y l g b \ z	13:00 ±14:30	201,202/309	GZ q Z eucg b i j h ^ \ b g m d g Z q Z eucg	Niigata Nihongo Gakushu Kai
K m [ [ \ 1	10:30 ±12:00	201, 301, 304, 306/307	I j h ^ \ b g m d g Z q Z eucg	Waon/ b _ g \ f _ k y p
K m [ [ \ 1 d j h f _	10:30 ±12:00	307/309	M j h d q l _ g y b j Z d _ k j _ ^ g b c	Yaponika
K m [ [ h l Z	13:00 ±14:30	201/309	K j _ ^ g b c	Yaponika
< h k d j _ k	15:00 ±16:30	201	GZ q Z eucg	Niigata Nihongo Volunteer

### Японский язык «Ваон II» в «Хигаси-ку Плаза» (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)

3 b x e \ l h j g b d	10:00 ±14:00	b _ g a Z m j h d	L : D W G : D k Z g l _ e -3621
-----------------------	--------------	-------------------	---------------------------------

### Японский язык в Доме собраний «Экинан», 2 этаж (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20) для иностранцев проживающих в Японии

< h k d j _ k _ g v _	10:00 ±12:00	b _ g a Z f _ k y p	F H L H F M - k Z g l (080)5485-3796
-----------------------	--------------	---------------------	--------------------------------------

### Коннитива! Японский язык в начальной школе «Кобари» (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)

Q _ l \ _ j j h f _	10:00 ±11:30	GZ q Z eucg i j h ^ \ b g m l d b o b _ g _ l a Z g y l b _	< : D : P M D B k Z g l _ e (025) 265-3140
---------------------	--------------	---	--

### Японский язык в Доме Собраний «Ниси-тику» (Ниси-ку, Утино, 603)

< l h j g b d j h f _ b	10:00 ±12:00	GZ q Z eucg ± i j h ^ \ b g m d m j h \ g b H ^ t g k f _ k j 3500 b _ g + k l h f h k v d g b b d k _ j h d h i b l b d m l _ e (025) 261-0031	> h f K h [ j Z g t h d j n Z ] G b l b
-------------------------	--------------	--	---

### Японский язык в Доме собраний «Кудзудзука» (Кита-ку, Тоэй-тё, 1-1-18)

URL: irohanihongo.jimdo.com

K m [ [ h l Z	10:00 ±12:00	GZ q Z eucg m j h \ _ g 00 b _ g \ f _ k y p	O : K W = : < k Z g _ e (080) 4058-
---------------	--------------	--	-------------------------------------

### Японский язык в школе «Ницу-тиики» (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)

Q _ l \ _ j j	13:00 ±15:00	G Z q Z e v g j u r e ^ \ b g m l u c m j h \ g h	O : K W = : < k Z g _ e (080) 4058-6640
---------------	--------------	---	---

### Японский язык в доме культуры «Маки-тику» (Нисикан-ку, Макико, 635)

Q _ l \ _ j j h f _	19:00 ±20:45	G Z q Z e j h ^ \ b g m l u c _ f b _ g l h i b b n b q _	N M > A B k Z g l _ 000)4072-
---------------------	--------------	---	-------------------------------

### Другие культурные мероприятия

Кулинарные курсы (кухня разных стран)	21 b b x e k m [ [ h l Z b \ h k d j _ k _ g 4:00. Y i h g k d b _ k _ a h g g u r k Z e z i Z d m d m j m a g u c k m i e Z i r l _ f i m j Z k m f g h h _ ^ j n H i e Z l Z ^ e y b g h k e j Z g p _ g ^ e y y i h g p _ b _ g f _ k l h i j h \ _ ^ _ g b y ^ h k Z g H j b d Z \ Z - d m d 4 0 Z l _ e ^ e y k i j Z \ 2 4 6 8 5 9
Тай-чи (китайская гимнастика)	5.12.19 b x e q _ l \ _ j j b g k l j m d l h j k Z h k -14:30; D j h k i - Z e b b j Z l Z w l Z Z - h c h [ s b c a Z e K i j Z \ d h h l _ e 025-229-0140 B L H > : k Z g H i e Z q b \ Z x l e y d h a Z l j Z l u g Z b g k j j h m d l h j Z

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата L _ e 025-228-2212 : k k h p b Z p f h y ^ m g Z j h o g k \ y a _ i g _ n _ d l m j w b b j Z l Z L x h _ d m ; Z g ^ Z c f z b - a ^ Z g z g ^ Z c f z b w l L _ e 025-241-1881; e-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp URL: <a href="http://www.niigata-ia.or.jp/">http://www.niigata-ia.or.jp/</a>	D Z ^ u c ^ 9 0 0 - b k i Z g k d b c d h j _ c l Z c k d b c d b l Z c n b e b i i t : g j e b c k d d h g _ ^ e v g b d b . q l 0 0 j ] 14:00; D b l Z c k d b j c _ ^ u -14:00; L Z c k d b c \ l h j g 0 0 d 4:00 N b e b i i b g k d b c i h g _ ^ e v - 4 0 0
	Горячая линия помощи для иностранцев L _ e 012-027-9338	G Z [ h j l _ e g h i f j k z e m r b \ Z g b _ k h i j h \ h ^ _ g b y g Z y i h g k d h f y a g Z ^ Z l b _ © ^ a
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении \ j G b b j Z l Z URL: <a href="http://qq.niigata-iyaku.jp/">http://qq.niigata-iyaku.jp/</a>	K Z k ^ h k l m g i l h e v d g Z y i h g k d h f u d a
Консультации по устройству на работу для иностранцев	Hello Work j G b b j Z l Z F b k Z d l b z < G b b j Z l Z - d l m x h F b k Z d l b z - 2-1), L _ e 025-280-8609	: g j e b l z t e k y a - Z y b k j _ ^ u - 17:00

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата

951-8055, j G b b j Z l Z x h \_ , B k b ^ a - t h w 3 - 2086 L \_ e : (025) 225-2727;

n Z # (025) 225-2733 URL: [www.nief.or.jp](http://www.nief.or.jp) E-mail: [kyoka@nief.or.jp](mailto:kyoka@nief.or.jp)

**КРОСПАЛ будет закрыт:  
23 июля 2018 г.**